



Estado ti Hawaii
Awtoridad ti Hawaii para ti Pabalay nga Pampubliko

PANAGLUKAT SADIAY OAHU PEDERAL NGA PABALAY NGA PAMPUBLIKO LISTAAN DAGITI AGUR-URAY

DAYTOY NGA PACCAAMMO KET MAITED nga ti Awtoridad ti Hawaii'I para ti Pabalay nga Pampubliko (HPHA), nga sumursurot ti reguladyon ti U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), Hawaii Administrative Rules Chapter 17-2028, ken ti HPHA's Pederal nga Pabalay nga Pampubliko Polisiya ti Panagawat ken Panagtuloy-tuloy nga Panagyan(ACOP), ket manglukat to iti listaan para kadagiti agur-uray para kadagiti aplikante nga nababa ti sweldo na nga mabalin da nga mapaboran para ti programa nga pabalay nga pampubliko ti pederal sadiay Oahu. Dagiti Listaan ti agur-uray kada disso nga naipalawag idta baba ket silulukat ti uneg ti 5 nga aldaw.

Aplikasyon diay online ket mabalin nga maawat naggapu kadagiti rumbeng nga aplikante nga adda dagitoy sumaruno nga adda prayoridad na nga: (1) Napilitan nga Napapanaw gapu ti maysa nga dilubyo, aksyon ti gobyerno, wenna aksyon ti kimbangi diay balay para ti rason nga haan nga makontrol ti aplikante ken uray nu natungpal ti aplikante dagiti kondisyonti panagyan (haan nga mairaman ti panangipangato ti renta); (2) Biktima ti panagaapa diay uneg ti balay nga makilalaoc ti maysa nga programa nga adda case management nan ga naggapu ti maysa nga domestic violence shelter, programa wenna clearinghouse; or (3) tao nga awan balay na makilalaoc ti maysa nga programa ti homeless shelter nga naponduan ti pederal wenna estado wenna programa ket sumursurot ti maysa nga programa nga pang social service.

Daytoy HPHA ket nakaaramid ti polisiya nga kas loterya/tsansa ti panangpili. Kalpasan ti panagserra ti listaan ti agur-uray ti kada lugar, ti HPHA ket mangusar da ti maysa nga loterya tapno mangpili da iti nanumo nga bilang ti aplikante nga maikabil sadiay listaan dagiti agur-uray. Ti panagsasaruno ti amin nga aplikante nga mapili nga maikabil diay listaan ti agur-uray ket mapili nga agpapis ti tsansa na.

Aktibo dagiti aplikasyon ti uneg ti 18 nga bulan nangrugi idi petsa nga pannakaikabil sadiay listaan ti agur-uray santo agturpos.

Para ti **Leeward, Oahu** listaan dagiti agur-uray (Hale Laulima, Kau'iokalani, Maili I & II, Nanakuli Homes, Waimaha-Sunflower, and Waipahu I & II):

Manglukat ti listaan ti agur-uray ti uneg ti 5 nga aldaw mangrugi into nu 8:00 ti bigat into nu Hwebes, Marso 2, 2023, agingga ti 4:00 ti malem into nu Lunes, Marso 6, 2023

Madama nga aw-awaten dagiti aplikasyon diay online naggapu kadagidiay rumbeng nga aplikante para ti kadakkel ti kwarto: 1-nga kwarto. Ti HPHA ket mangusar to ti loterya tapno makapili da ti 500 nga aplikante nga haan nga nairanta nga maikabil sadiay listaan.

Para diay **Honolulu, Oahu** listaan ti agur-uray(Ka'ahumanu Homes, Kalakaua Homes, Kalihi Valley Homes, Kamehameha Homes, Kuhio Homes, Mayor Wright Homes, Palolo Valley Homes, Pu'uwai Momi, Salt Lake Apartments, and Spencer House):

Aglukat daytoy listaan ti agur-uray ti uneg ti 5 nga aldaw mangrugi ti 8:00 ti bigat into nu Hwebes, Marso 9, 2023, agingga ti 4:00 ti malem into nu Lunes, Marso 13, 2023

Madama nga aw-awaten dagiti aplikasyon diay online naggapu kadagidiay rumbeng nga aplikante para ti kadakkel ti kwarto: 1-bedroom, 2- kwarto wenna 3-nga kwarto. Ti HPHA ket mangusar da ti loterya tapno makapili da ti 2,000 aplikante nga haan nga nairanta nga naggapu diay listaan.

Para ti **Honolulu, Oahu** listaan dagiti agur-uray (Punchbowl Homes, Kalanihuia, Makamae, Makua Ali'i, Paoakalani, and Pumehana):

Aglukat daytoy listaan ti agur-uray ti uneg ti 5 nga aldaw mangrugi ti 8:00 ti bigat into nu Hwebes, Marso 16, 2023, agingga ti 4:00 ti malem into nu Lunes, Marso 20, 2023

Madama nga aw-awaten dagiti aplikasyon online nga naggapu kadagiti rumbeng nga aplikante ken isuda met ket at least 62 ti tawen na wenno dagiy tao nga adda deperensya da ken mastungpal da dagitoy sumarsaruno nga kadakkel ti kwarto na: Studios (1 nga tao) wenno 2-nga kwarto. Ti HPHA ket mangusar ti loterya tapno makapili da ti 700 nga aplikante nga napili nga haan nga nairanta nga maikabil sadiay listaan.

Para ti **Central, Oahu** listaan dagiti agur-uray (Kauhale Nani, Wahiawa Terrace, and Kupuna Home O'Waiialua):

Aglukat daytoy listaan ti agur-uray ti uneg ti 5 nga aldaw mangrugi ti 8:00 ti bigat into nu Hwebes, Marso 23, 2023, agingga ti 4:00 ti malem into nu Lunes, Marso 27, 2023

Madama nga maw-awat dagiti aplikasyon diay online nga naggapu kadagiti rumbeng nga aplikante ken nu siasino met ti at least 62 ti tawen nan wenno agidiy tao nga adda deperensya da ken matungpal da dagitoy sumarsaruno nga kadakkel ti kwarto na: Studios (1 nga tao) wenno 1-nga kwarto. Ti HPHA ket mangusar ti loterya tapno makapili da ti 500 nga aplikante nga napili nga haan nga nairanta nga maikabil sadiay listaan..

Para idiy **Windward, Oahu** listaan dagiti agur-uray (*Ko'olau Village, Ho'okipa Kahalu'u, Kaneohe Apartments, Kauhale O'hana, Waimanalo Homes*):

Aglukat daytoy listaan ti agur-uray ti uneg ti 5 nga aldaw mangrugi into nu 8:00 ti bigat into nu Hwebes, March 30, 2023 agingga ti 4:00 ti malem ti Lunes, Abril 3, 2023

Madama nga maw-awat dagiti aplikasyon diay online nga naggapu kadagiti rumbeng nga aplikante nga nakatungpal kadagitoy sumarsaruno nga kadakkel ti kwarto: 2-nga kwarto wenno 3-nga kwarto. Mangusar ti HPHA ti maysa nga loterya tapnu makapili da ti 500 nga aplikante nga haan nga mairanta tapnu maikabil idiy listaan.

Kasanu nga isumitek ti maysa nga aplikasyon? No kasapulanyo ti tulong iti proseso ti aplikasyon, pangngaasiyo ta tawaganyo ti (808) 832-6046. Mabalín la nga maisumite dagiti aplikasyon diay online. Mabalín nga mausar dagidiy arawaten kas ti cell phone ken tablets nga makaala ti internet, ngem, haan nga amin nga operating systems ket supsuportaran na daytoy nga application. Awan ti aplikasyon nga maawat sadiay opisina ti HPHA.

1. Agready ka ken ammwem dagidiy nagan, petsa ti pannakayanak, ken numero ti social security ti amin nga tao nga mailista sadiay aplikasyon mo. Masapul mo nga mammwan ti amin nga income da ti binulan (sakbay taxes) tunggal maysa nga paggapwan ti income ti amin nga tao nga nakalista sadiay aplikasyon mo. Masapul mo nga ilista ti amin nga paggapwan ti income ti tunggal maysa.
2. Kumpletwem tay aplikasyon diay online diay wenno www.hphaishereforyou.org tapos i-click mo diay "Apply Online Here".
3. Dagiti aplikasyon nga naisumite sakbay wenno kalpasan ti pananglukat ti listaan dagiti agur-uray ket insigida nga maiwaksi ken haan nga awaten ti HPHA. Agidiy aplikasyon nga haan nga enteron ga nakumpleto (i.e., diay katinggaan ti panagisumite) sakbay ti panagrikep ket maiwaksi.
4. limpretam diay resibum, picturem, wenno isurat mo diay Application Confirmation Number. Maysa nga resibo ti kumpirmasyon ket maited nga insigida kalpasan nga maisumite diay aplikasyon. limpretam ken idulin mo daytoy nga kumpirmasyon.

Dagiti aplikante ket mabalín la nga agapply ti maysa laeng nga listaan ti agur-uray ti maysa nga disso. Awan ti maawat nga doble nga aplikasyon. Inya man nga nadoble nga aplikasyon nga adda agparis wenno maymaysa nga myembro ti agkakabbalay ket haan to nga maawat daytoy agparis nga aplikasyon. Sakbay nga mainayon ti inyaman nga agkakabbalay ti listaan dagiti agur-uray, ti HPHA ket mangaramid to ti nalawa nga panang crosscheck tapno maikkat da dagidiy nagdoble nga aplikasyon. Ti panangisumite ti doble nga aplikasyon ket haan na nga mapapintas ti tsansam nga mapili ken dakkel ti maited nan ga pannakataktak ti pabalay kadagiti sabal inga aplikante.

Apay tik ad panangisumite ti maysa nga aplikasyon ket kayat nan ga saw en ket adda nak diay listaan dagiti agur-urayen? Haan, ti HPHA ket mangus-usar ti maysa nga loterya tapno makapili da iti napudno nga bilang ti aplikante nga maikabil sadiay listaan dagiti agur-uray. Kalpasan ti panagsarra ti listaan dagiti agur-uray, ti HPHA ket mangaramid ti maysa nga position

number kalpaskan nga daydiay loterya ken ti aplikante ket maikabil diay maibagay nga lugar ti pangikabilan da sadiay listaan ti agur-uray maliban laengen nu haan nga maawat gapu kadagiti rason nga nailista diay ngato. Amin nga aplikante ket mapacaammoan ti email nu mapili da gapu diay loterya nga maikabil sadiay listaan ti agur-uray. Pangaasi yo ta haan yon ga kontaken ti HPHA sakbay kayo nga makaawat ti kumpirmasyon ti pannakaikabil yo ti listaan dagiti agur-uray. Awan ti impormasyon nga maited ti telepono maipanggep nu inya ti lugar yo diay listaan ti agur-uray.

Awan **ti bayad ti agaply ti pabalay diay HPHA**. Dawaten mi kadagiti aplikante nga i-report da nga insigida ti sinuman nga tao wenno organisasyon nga mangpadas nga agpabayad ti panangkumpleto ti proseso ti aplikasyon para ti HPHA. Haan nga masapul nga sungbatan ti aplikante ti inyaman nga mangloko nga dumawat ti bayad.

Dagiti organisasion a mabalina a makatulong iti proseso ti aplikasyon ket:

We Are Oceania
720 North King Street, Honolulu, HI 96817
(808) 913-1364
contact@weareoceania.org

Catholic Charities
1822 Keeaumoku St, Honolulu, HI 96822
(808) 524-4673
info@catholiccharitieshawaii.org

'Ohana Health, Community Care Services (CCS)
1-866-401-7540
(TTY 711)
24 hours a day, 7 days a week

Partners in Care Oahu
200 N Vineyard Blvd Suite A-210, Honolulu, HI 96817
elliottw@partnersincareoahu.org

Parents and Children Together (PACT)
1485 Linapuni St., Honolulu, HI 96819
(808) 847-3285
admin@pacthawaii.org

Helping Hands Hawaii
2100 N Nimitz Hwy, Honolulu, HI 96819
(808) 536-7234
hvh@helpinghandshawaii.org

Honolulu Community Action Program (HCAP)
1132 Bishop St. Suite 100, Honolulu, HI 96813
(808) 521-4531
hcap@hcapweb.org

Aloha United Way
200 N Vineyard Blvd, Ste 700 Honolulu, HI 96817
(808) 536-1951
Info211@auw.org
Info@auw.org

Dagiti aplikante a kasapulan ti nainkalintegangan a pagdagusan ket mabalinda ti tumawag iti (808) 832-6046 wenno TTY/TDD: (808) 743 4594 para iti tulong iti nainkalintegangan a pagdagusan wenno ag-email iti hpha@hawaii.gov.

Kasapulan kadi ti Mangipatarus iti Lenguage? Tawagan ti (808) 832-6046. Magun-odto met dagiti agipatarus babaen ti Zoom kadagiti sumaganad a petsa ken oras iti daytoy a silpo ti Zoom:

<https://zoom.us/j/7870674228?pwd=cDRMNIARL3lpa2IHUEw0ZXp4MIQvUT09>

Meeting ID: 787 067 4228

Passcode: pJzy2h

Hwebes	03/02	9:00 am – 10:00 am	Marshallese
	03/09	10:00 am – 11:00 am	Cantonese/Mandarin
	03/16	11:00 am – 12:00 pm	Vietnamese
	03/23		
	03/30		

Biyernes	03/03 03/10 03/17 03/24 03/31	9:00 am – 10:00 am 10:00 am – 11:00 am	Korean Chuukese

Bisitaen yo ti website mi idia www.hpha.hawaii.gov para ti manaynayon nga impormasyon maipanggep dagiti programa mi. Nu adda kayat yon ga saludsuden nga pang-amin-amin maipanggep daytoy listaan ti agur-uray, pangaasi yo ta tawagan yo ti (808) 832-6046.